

Technisches Datenblatt
Fiche technique
Technical datasheet

**Tragfähigkeitstabelle für Anschlagseile
mit Fasereinlage und verpressten
Endverbindungen nach EN 13414-1**

**Charges utiles maximales pour élingues
avec âme textile et embouts sertis suivant
EN 13414-1**

**Working load table for slings with
fiber core and crimped end connectors
according to EN 13414-1**

- **Tragfähigkeitstabelle in Kilogramm** (kg ÷ 102 = kN)
Für Anschlagseile mit Fasereinlage und verpressten Endverbindungen nach EN 13414-1
- **Charges utiles maximales en kilogrammes** (kg ÷ 102 = kN)
Pour élingues avec âme textile et embouts sertis suivant EN 13414-1
- **Working load table in kilograms** (kg ÷ 102 = kN)
For slings with fiber core and crimped end connectors according to EN 13414-1

Seil Câble Rope	Faktor x kg Facteur / Factor				
	1	0.8	1.4	1.12	1
Ø mm	β = 0°	β = 0°	β = 0-45	β = 0-45°	β = 45-60°
8	700	560	980	780	700
9	850	680	1190	950	850
10	1050	840	1470	1180	1050
11	1300	1040	1820	1460	1300
12	1550	1240	2170	1740	1550
13	1800	1440	2520	2020	1800
14	2120	1700	2970	2370	2120
15	2400	1920	3360	2680	2400
16	2700	2160	3780	3020	2700
18	3400	2720	4760	3810	3400
20	4350	3480	6090	4870	4350
21					
22	5200	4160	7280	5820	5200
24	6300	5040	8820	7060	6300
26	7200	5760	10080	8060	7200
28	8400	6720	11760	9410	8400
30	9500	7600	13300	10640	9500
32	11000	8800	15400	13320	11000
36	14000	11200	19600	15680	14000
38	15100	12680	21140	16910	15100

Einsträngige Anschlagseile
Elingues à un brin
One-leg slings
Zweisträngige Anschlagseile
Elingues à deux brins
Two-leg slings



- **Der Neigungswinkel β** eines Stranges darf 60° nie überschreiten!
- **L'angle d'inclinaison β** d'un brin ne doit jamais dépasser 60°!
- **The angle of inclination β** of a leg must never exceed 60°!
- **Bei unsymmetrischer Belastung** ist eine sachkundige Person beizuziehen oder die Tabelle der asymmetrischen Belastung zu befolgen.
- **En cas de charge asymétrique**, il y a lieu de faire appel à un spécialiste ou de suivre les indications du tableau des charges asymétriques.
- **In the event of asymmetric loads**, consult an expert or comply with the asymmetric load table.

Art des Anschlagseiles Type d'élingue Type of sling	Anzahl der benutzten Einzelstränge Nombre de brins utilisés Number of legs used	Reduzierungsfaktor zur angegebenen Tragfähigkeit Facteur de réduction de la charge utile indiquée Reduction factor for specified working load limit
2-strängig / 2 brins / 2-leg	1	0,50
3- und 4-strängig / 3 et 4 brins / 3- and 4-leg	2	0,75
3- und 4-strängig / 3 et 4 brins / 3- and 4-leg	1	0,33

- **Wenn bei zwei-, drei- und viersträngigen Anschlagseilen** die Stränge unterschiedliche Neigungswinkel aufweisen, ist die Spannung in dem Strang am grössten, der den **kleinsten Neigungswinkel** hat. Im Extremfall trägt ein Strang, der senkrecht verläuft, die gesamte Last. Gerne berät Sie unser Fachpersonal.
- **Pour les élingues à deux, trois ou quatre brins** où les brins forment des angles d'inclinaison différents, la tension la plus forte est celle du brin qui présente le **plus petit angle d'inclinaison**. Dans le cas extrême, un seul brin à angle droit portera toute la charge. Notre personnel technique vous conseille volontiers.
- **When the legs of two-, three-, and four-leg slings** have different angles of inclination, the tension is greatest in the leg with the **smallest angle of inclination**. In the extreme case, a vertically positioned leg carries the entire load. Do not hesitate to ask our experts for advice.

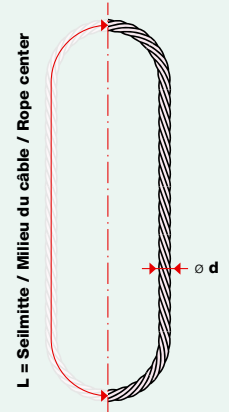
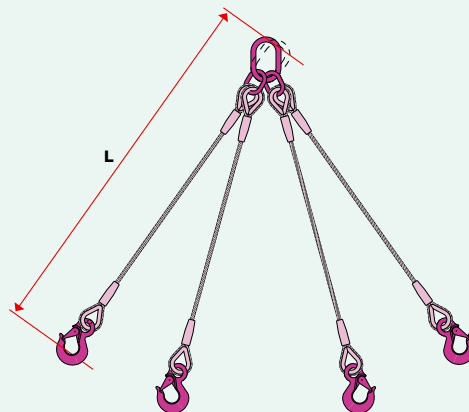
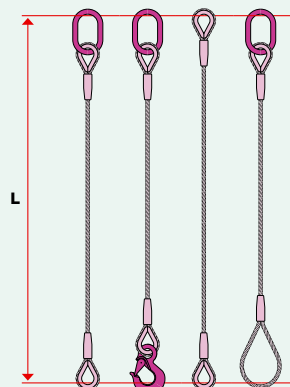
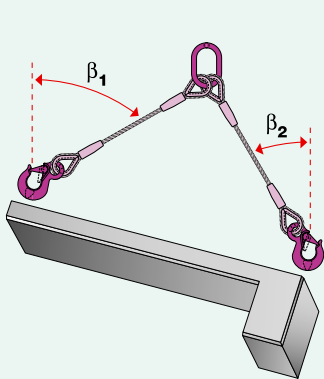
- Anschlagseile dürfen nie über die angegebenen zulässigen Werte belastet werden
- Les élingues ne doivent jamais être chargées au-delà de la limite indiquée
- Slings must never be loaded above the indicated permissible limits

- Für endlos gelegte Kabelschlag-Grummets aus einem Litzenseil, nach EN 13414-3
- Pour élingues sans fin en grelin constituées d'un câble toronné, selon EN 13414-3
- For endless cable-laid grommets made of a stranded rope, to EN 13414-3

Seil Câble Rope	Faktor x kg Facteur / Factor		Seil Câble Rope	Faktor x kg Facteur / Factor	
	2.1	1.5		1	0.8
Ø mm	$\beta = 0-45^\circ$	$\beta = 45-60^\circ$	Ø mm		
8	1470	1050	6	570	460
9	1790	1280	9	1290	1030
10	2210	1580			
11	2730	1950			
12	3260	2330	12	2290	1830
13	3780	2700			
14	4450	3180			
15	5040	3600	15	3590	2870
16	5670	4050			
18	7140	5100	18	5130	4100
20	9140	6530			
21			21	6980	5580
22	10920	7800			
24	13230	9450	24	9120	7300
26	15120	10800			
28	17640	12600	27	11540	9230
30	19950	14250	30	14250	11400
32	23100	16500			
33			33	17250	13800
36	29400	21000	36	20510	16410
38	31710	22650			
			39	24010	19210

Drei- und viersträngige Anschlagseile
 Elingues à trois et quatre brins
 Three- and four-leg slings

Kabelschlag-Rundschlingen
 Elingues sans fin en grelin
 Cable-laid endless slings



- Unsymmetrische Belastung
- Charge asymétrique
- Asymmetric load

- Nennlänge des Einzelstranges
- Longueur nominale d'une élingue à un brin
- Nominal length of a single-leg sling

- Länge eines mehrsträngigen Anschlagseiles
- Longueur d'une élingue à plusieurs brins
- Length of a multileg sling

- Länge eines Endlosseiles
- Longueur d'une élingue sans fin
- Length of an endless sling